

nov. 29/44

#3927

C/18159 SENADO
REPUBLICA DOMINICANA

Prof. de ley en virtud del cual se transfiere
la suma de \$22,753,26 de los artículos
III, VII, VII-1, IX y X a los Capítulos III, VII,
IX y X de los art. Capít. III, VII, IX y X de la
vigente Ley de gastos Públicos 1944.

C Pieza

1791

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo.
30 de noviembre de 1944.

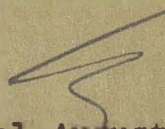
Señor J. Furcy Pichardo,
Vicepresidente en funciones de
Presidente de la Cámara de Diputados,
Ciudad Trujillo.-

Señor Vicepresidente:

Aviso a usted recibo de su mensaje marca-
do con el número 1809, de fecha 29 de noviembre de 1944,
adjunto al cual vino el proyecto de ley que transfiere
la suma de \$22,753.26 de los Capítulos III, VII, VII-1,
IX y X a los Capítulos III, VII, IX y X de la vigente
Ley de Gastos Públicos.

Pláceme comunicarle que el Senado en su
sesión de esta misma fecha aprobó el mencionado proyec-
to y lo remitió al Poder Ejecutivo para los fines cons-
titucionales.

Saludo a usted muy atentamente,


Rafael Augusto Sánchez,
Vicepresidente en funciones.

ev.

61/8160



CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

PRESIDENCIA

1809

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,

29 NOV 1944

Señor doctor
Manuel de J. Troncoso de la Concha,
Presidente del Senado,
Ciudad.

Señor Presidente:

Aprobado por la Cámara de Diputados en sesión de esta misma fecha y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 36 de la Constitución del Estado, tengo el agrado de remitirle un proyecto de ley en virtud del cual se transfiere la suma de \$22.753.26 de los Capítulos III, VII, VII-1, IX y X a los Capítulos III, VII, IX y X de la vigente Ley de Gastos Públicos.-

Le saluda muy atentamente,

J. Furcy Pichardo,
Vicepresidente en funciones de la
Cámara de Diputados.-

je

61/8159

1809

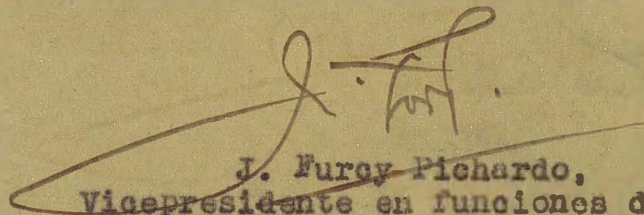
Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
29 NOV 1944

Señor doctor
Manuel de J. Troncoso de la Concha,
Presidente del Senado,
Ciudad.

Señor Presidente:

Aprobado por la Cámara de Diputados en sesión de esta misma fecha y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 36 de la Constitución del Estado, tengo el agrado de remitirle un proyecto de ley en virtud del cual se transfiere la suma de \$22.753.26 de los Capítulos III, VII, VII-1, IX y X a los Capítulos III, VII, IX y X ~~de la vigente Ley de Gastos Públicos.~~ de la vigente Ley de Gastos Públicos.-

Le saluda muy atentamente,


J. Furcy Pichardo,
Vicepresidente en funciones de la
Cámara de Diputados.-



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO.- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1944:

DEL:

CAPITULO III

SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA Y MARINA

| | | |
|-----------|------------------------------------|--------------------|
| 20152 | <u>CUERPO MEDICO DEL EJERCITO:</u> | \$ 8,200.00 |
| G-20152-A | Servicios Personales | <u>\$ 8,200.00</u> |

CAPITULO VII

SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO

| | | |
|-----------|---|--------------------|
| 10430 | <u>OFICINA DE BIENES NACIONALES:</u> | 133.02 |
| G-10430-A | Servicios Personales | \$ 4.06 |
| G-10430- | Para compra de bienes y otros gastos relacionados con el mantenimiento y conservación de los mismos | <u>128.96</u> |
| | | <u>\$ 133.02</u> |
| 10420 | <u>DIRECCION GRAL. DE RENTAS INTERNAS:</u> | 210.08 |
| G-10420-C | Adquisición de Propiedades | <u>\$ 210.08</u> |
| 10495 | <u>DIRECCION DEL CONTROL DE LA CEDULA PERSONAL DE IDENTIDAD PARA HOMBRES:</u> | 270.00 |
| G-10495-A | Servicios Personales | <u>\$ 270.00</u> |
| 10426 | <u>DIRECCION GENERAL DE ADUANAS:</u> | 1,003.01 |
| G-10426-A | Servicios Personales | \$ 100.00 |
| G-10426-B | Otros Gastos Corrientes | <u>903.01</u> |
| | | <u>\$ 1,003.01</u> |
| 30535 | <u>AYUDA AL COMERCIO FRONTERIZO:</u> | 500.00 |
| G-30535- | Para ayuda al Comercio Fronterizo s/lo disponga el Poder Ejecutivo | <u>\$ 500.00</u> |
| 10461 | <u>ADMINISTRACION DE PENSIONES Y JUBILACIONES CIVILES:</u> | 1,205.41 |
| G-10461-F | Para atender al pago de Pensiones y Jubilaciones Civiles | <u>\$ 1,205.41</u> |

Jg.

EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

LA DADO LA ESCRIBIÓ EN...

ASISTENTE UNICO - Se autoriza las siguientes...

...de la ley de...

del año 1944

ARTICULO III

...de la ley de...

...del año 1944

...del año 1944

ARTICULO VII

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944



...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

...del año 1944

Handwritten signature
LEGISLATURA
REGISTRADA con el Núm. 1775
en el folio 128 del Libro 1 de 1944

asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos y todos por la Cámara de Diputados, y consta de 3

sección de dos espacios interlineales
Ciudad Trujillo, D. R. de 29 de Mayo de 1944

Handwritten signature
Beneplácito de la Cámara de Diputados

CONGRESO NACIONAL

Proyecto de ley que transfiere \$22,753.26 de varios Capítulos de la vigente Ley de Gastos Públicos.- PAG. NO. 2.-

ASUNTO:

CAPITULO VII-1

SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO -SERVICIO DE LA DEUDA PUBLICA-

| | | | |
|-----------|---|----|-----------------|
| 40100 | <u>INTERESES SOBRE LA DEUDA PUBLICA:</u> | \$ | 489.05 |
| G-40112-F | Intereses sobre Créditos | | |
| | Para el pago de Intereses sobre Créditos a corto plazo | \$ | <u>489.05</u> |
| 40300 | <u>GASTOS DEL SERVICIO DE LA DEUDA PUBLICA:</u> | | 1,518.35 |
| G-40301-F | Para cubrir gastos de cambio sobre remesas de fondos Deuda Exterior | \$ | <u>1,518.35</u> |
| 10428 | <u>COMISION AL DEPOSITARIO DESIGNADO DE LOS FONDOS DEL GOBIERNO:</u> | | 2,674.34 |
| G-10428-F | Para cubrir los gastos de comisión al Banco Depositario de los Fondos del Gobierno Dominicano, según contrato del 24 Septiembre de 1940 | \$ | <u>2,674.34</u> |

CAPITULO IX

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

| | | | |
|-----------|--|----|-----------------|
| 31801 | <u>OFICINA DEL DIRECTOR GENERAL:</u> | | 300.00 |
| G-31801-C | Adquisición de Propiedades | \$ | <u>300.00</u> |
| 31855 | <u>ADMINISTRACION DEL ACUEDUCTO Y CLOACAS SANITARIAS DE CIUDAD TRUJILLO:</u> | | 5,775.00 |
| G-31855-C | Adquisición de Propiedades | \$ | <u>5,775.00</u> |

CAPITULO X

SECRETARIA DE ESTADO DE SANIDAD Y ASISTENCIA PUBLICA

| | | | |
|-----------|--|----|---------------------|
| 31340 | <u>LABORATORIO NACIONAL:</u> | | 75.00 |
| G-31340-A | Servicios Personales | \$ | <u>75.00</u> |
| 31494 | <u>MEJORAS EN HOSPITALES Y ASILOS:</u> | | 400.00 |
| G-31494-E | Construcciones y Mejoras Permanentes | \$ | <u>400.00</u> |
| | | | <u>\$ 22,753.26</u> |

AL:

CAPITULO III

SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA Y MARINA

| | | | |
|-----------|------------------------------------|----|-----------------|
| 20152 | <u>CUERPO MEDICO DEL EJERCITO:</u> | | 8,200.00 |
| G-20152-B | Otros Gastos Corrientes | \$ | <u>8,200.00</u> |

CONGRESO NACIONAL

Proyecto de ley que transfiere \$22,753.26 de varios Capítulos de la vigente Ley de Gastos Públicos.-

ASUNTO:

PAG. NO. 3-

CAPITULO VII

SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO

| | | |
|-----------|--|-------------|
| 10431 | <u>ESPECIES TIMBRADAS:</u> | \$ 7,500.00 |
| G-10431-B | Otros Gastos Corrientes | \$ 7,500.00 |
| 50300 | <u>REEMBOLSOS, INDEMNIZACIONES Y ADJUDICACIONES:</u> | 503.26 |
| G-50311-G | Reembolsos por cualquier concepto | \$ 503.26 |

CAPITULO IX

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

| | | |
|-----------|--|-------------|
| 31801 | <u>OFICINA DEL DIRECTOR GENERAL:</u> | 300.00 |
| G-31801-A | Servicios Personales | \$ 300.00 |
| 31855 | <u>ADMINISTRACION DEL ACUEDUCTO Y CLOACAS SANITARIAS DE CIUDAD TRUJILLO:</u> | 5,775.00 |
| G-31855- | Atenciones Varias | \$ 5,775.00 |

CAPITULO X

SECRETARIA DE ESTADO DE SANIDAD Y ASISTENCIA PUBLICA

| | | |
|-----------|--|--------------------|
| 10499 | <u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u> | 75.00 |
| G-10499-A | Servicios Personales | \$ 75.00 |
| 31360 | <u>DIVISION DE CAMPAÑA SANITARIA:</u> | 400.00 |
| G-31360- | Para otros gastos de Campaña | \$ 400.00 |
| | | <u>\$22,753.26</u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve días del mes de noviembre del año mil novecientos cuarenta y cuatro; años 101 de la Independencia, 82 de la Restauración y 15 de la Era de Trujillo.

VICEPRESIDENTE EN FUNCIONES:

J. Furcy Pichardo
J. Furcy Pichardo

SECRETARIOS:

Milady Félix de L. Oficial
Milady Félix de L. Oficial

Guillermo Despradel Batista
Guillermo Despradel Batista



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Imp. Moya 5445

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO.- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1944:

| | | | |
|-----------|---|----|-----------------|
| | <u>CAPITULO III</u> | | |
| | <u>SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA Y MARINA</u> | | |
| 20152 | <u>CUERPO MEDICO DEL EJERCITO:</u> | \$ | 8,200.00 |
| G-20152-A | Servicios Personales | \$ | <u>8,200.00</u> |
| | <u>CAPITULO VII</u> | | |
| | <u>SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO</u> | | |
| 10430 | <u>OFICINA DE BIENES NACIONALES:</u> | \$ | 133.02 |
| G-10430-A | Servicios Personales | \$ | 4.06 |
| G-10430- | Para compra de bienes y otros gastos relacionados con el mantenimiento y conservación de los mismos | | <u>128.96</u> |
| | | \$ | <u>133.02</u> |
| 10420 | <u>DIRECCION GRAL. DE RENTAS INTERNAS:</u> | \$ | 210.08 |
| G-10420-C | Adquisición de Propiedades | \$ | <u>210.08</u> |
| 10495 | <u>DIRECCION DEL CONTROL DE LA CEDULA PERSONAL DE IDENTIDAD PARA HOMBRES:</u> | \$ | 270.00 |
| G-10495-A | Servicios Personales | \$ | <u>270.00</u> |
| 10426 | <u>DIRECCION GENERAL DE ADUANAS:</u> | \$ | 1,003.01 |
| G-10426-A | Servicios Personales | \$ | 100.00 |
| G-10426-B | Otros Gastos Corrientes | | <u>903.01</u> |
| | | \$ | <u>1,003.01</u> |
| 30535 | <u>AYUDA AL COMERCIO FRONTERIZO:</u> | \$ | 500.00 |
| G-30535- | Para ayuda al Comercio Fronterizo s/lo disponga el Poder Ejecutivo | \$ | <u>500.00</u> |
| 10461 | <u>ADMINISTRACION DE PENSIONES Y JUBILACIONES CIVILES:</u> | \$ | 1,205.41 |
| G-10461-F | Para atender al pago de Pensiones y Jubilaciones Civiles | \$ | <u>1,205.41</u> |

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Proyecto de ley que transfiere \$22,753.26 de varios Capítulos de la vigente Ley de Gastos Públicos. PAG. NO. 2

CAPITULO VII-1
SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO
ADMINISTRACION DE LA DEUDA PUBLICA-

| | | | |
|-----------|---|----|-----------------|
| 40100 | <u>INTERESES SOBRE LA DEUDA PUBLICA:</u> | \$ | 489.05 |
| G-40112-F | Intereses sobre Créditos | | |
| | Para el pago de Intereses sobre Créditos a corto plazo | \$ | <u>489.05</u> |
| 40300 | <u>GASTOS DEL SERVICIO DE LA DEUDA PUBLICA:</u> | \$ | 1,518.35 |
| G-40301-F | Para cubrir gastos de cambio sobre remesas de fondos Deuda Exterior | \$ | <u>1,518.35</u> |
| 10428 | <u>COMISION AL DEPOSITARIO DESIGNADO DE LOS FONDOS DEL GOBIERNO:</u> | \$ | 2,674.34 |
| G-10428-F | Para cubrir los gastos de comisión al Banco Depositario de los Fondos del Gobierno Dominicano, según contrato del 24 Septiembre de 1940 | \$ | <u>2,674.34</u> |

CAPITULO IX
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

| | | | |
|-----------|--|----|-----------------|
| 31801 | <u>OFICINA DEL DIRECTOR GENERAL:</u> | \$ | 300.00 |
| G-31801-C | Adquisición de Propiedades | \$ | <u>300.00</u> |
| 31855 | <u>ADMINISTRACION DEL AGUEDUCTO Y CLOACAS SANITARIAS DE CIUDAD TRUJILLO:</u> | \$ | 5,775.00 |
| G-31855-C | Adquisición de Propiedades | \$ | <u>5,775.00</u> |

CAPITULO X
SECRETARIA DE ESTADO DE SANIDAD Y ASISTENCIA PUBLICA

| | | | |
|-----------|--|----|---------------------|
| 31340 | <u>LABORATORIO NACIONAL:</u> | \$ | 75.00 |
| G-31340-A | Servicios Personales | \$ | <u>75.00</u> |
| 31494 | <u>MEJORAS EN HOSPITALES Y ASILOS:</u> | \$ | 400.00 |
| G-31494-E | Construcciones y Mejoras Permanentes | \$ | <u>400.00</u> |
| | | | <u>\$ 22,753.26</u> |

CONGRESO NACIONAL

92 LEGISLATURA *Inde* de 1944

REGISTRADA AL No. 593

en el folio del libro letra

No. de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

y consta de *cinco*

hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

lineales.

Ciudad Trujillo, 30 de Mayo, 1944

Francisco Caballero
Jefe de las Oficinas del Senado



CONGRESO NACIONAL

Proyecto de ley que transfiere \$22,753.26 de varios Capítulos
 ASUNTO: de la vigente Ley de Gastos Públicos. PAG. NO. 3

| | | | |
|-----------|--|----|-------------------------|
| AL: | <u>CAPITULO III</u> <u>SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA Y MARINA</u> | | |
| | 20152 <u>CUERPO MEDICO DEL EJERCITO:</u> | \$ | 8,200.00 |
| G-20152-B | Otros Gastos Corrientes | \$ | <u>8,200.00</u> |
| | <u>CAPITULO VII</u> <u>SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO</u> | | |
| | 10431 <u>ESPECIES TIMBRADAS:</u> | \$ | 7,500.00 |
| G-10431-B | Otros Gastos Corrientes | \$ | <u>7,500.00</u> |
| | 50300 <u>REEMBOLSOS, INDEMNIZACIONES Y</u> <u>ADJUDICACIONES:</u> | \$ | 503.26 |
| G-50311-G | Reembolsos por cualquier concepto | \$ | <u>503.26</u> |
| | <u>CAPITULO IX</u> <u>DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS</u> | | |
| | 31801 <u>OFICINA DEL DIRECTOR GENERAL:</u> | \$ | 300.00 |
| G-31801-A | Servicios Personales | \$ | <u>300.00</u> |
| | 31855 <u>ADMINISTRACION DEL ACUEDUCTO Y</u> <u>CLOACAS SANITARIAS DE CIUDAD</u> <u>TRUJILLO:</u> | \$ | 5,775.00 |
| G-31855- | Atenciones Varias | \$ | <u>5,775.00</u> |
| | <u>CAPITULO X</u> <u>SECRETARIA DE ESTADO DE SANIDAD Y ASISTENCIA</u> <u>PUBLICA</u> | | |
| | 10499 <u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u> | \$ | 75.00 |
| G-10499-A | Servicios Personales | \$ | <u>75.00</u> |
| | 31360 <u>DIVISION DE CAMPAÑA SANITARIA:</u> | \$ | 400.00 |
| G-31360- | Para otros gastos de Campaña | \$ | <u>400.00</u> |
| | | \$ | <u><u>22,753.26</u></u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve días del mes de noviembre del año mil novecientos cuarenta y cuatro; años 101 de la Independencia, 82

(s i g u e)

CONGRESO NACIONAL

PROCESO

9^a LEGISLATURA *Ord. de 1944*

REGISTRADA AL No. *593*

en el folio *1* del libro letra *D*

No. *1* de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado *cuando*

y consta de *cuando* hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

interlineales *cuando*

Ciudad Trujillo, *30 de mayo 1944*

Francisco J. ...



de las Oficinas del Senado

CONGRESO NACIONAL

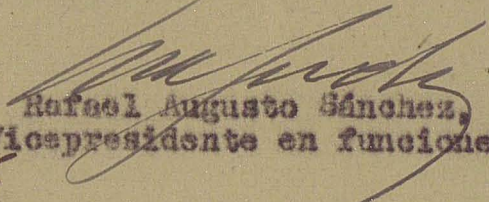
ASUNTO: Proyecto de ley que transfiere \$22,753.23 de varios Capítulos de la vigente Ley de Gastos Públicos. 4

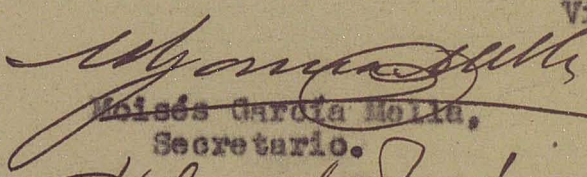
de la Restauración y 15 de la Era de Trujillo.

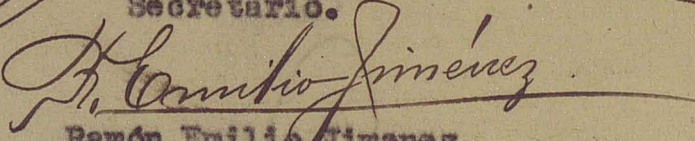
VICEPRESIDENTE EN FUNCIONES:
(Fdo.) J. Furey Pichardo.

SECRETARIOS:
Milady Félix de L'Official
(Fdos.) Guido Despradel Batista.

Dada en la Sala de Sesiones del Palacio del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los treinta días del mes de noviembre del año mil novecientos cuarenta y cuatro; años 101 de la Independencia, 82 de la Restauración y 15 de la Era de Trujillo.


Rafael Augusto Sánchez,
Vicepresidente en funciones.


Moisés García Mella,
Secretario.


Ramón Emilio Jiménez
Secretario.

CONGRESO NACIONAL

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

SECRETARÍA DE HACIENDA Y FOMENTO

2^a LEGISLATURA

REGISTRADA AL No. 593

en el folio del libro letra

No. de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

y consta de y Decretos votados por el Senado

hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

interlineales.

Ciudad de México, 30 de Mayo de 1911

de las Oficinas del Senado

[Handwritten signature]

✓✓



REPUBLICA DOMINICANA
SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm. 27349

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
1 de Dic. de 1944.

Señor
Presidente del Senado,
Ciudad.

Señor Presidente:-

Por encargo del Honorable Señor Presidente de la República, tengo a bien avisarle recibo de su oficio No. 1790, de fecha 30 de noviembre próximo pasado, así como del proyecto de ley que autoriza la transferencia de \$22.753.26 en la vigente Ley de Gastos Públicos, y significarle que ha sido promulgado con fecha de hoy y registrado con el No. 754.

De Ud. muy atentamente,

R. Paíno Pichardo,
Secretario de Estado de la Presidencia.

hc
AM

01/82220

179

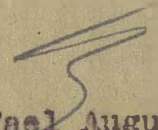
Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo.
30 de noviembre de 1944.

Generalísimo Doctor
Rafael L. Trujillo Molina,
Honorable Presidente de la República y
Benefactor de la Patria.
SU DESPACHO.-

Honorable Señor Presidente:

Aprobado por ambas cámaras legisla-
tivas, tengo el honor de remitir a usted para los
fines constitucionales, el proyecto de ley que au-
toriza la transferencia de la suma de \$22,753.26 de
los Capítulos III, VII, VII-1, IX y X a los Capítu-
los III, VII, IX y X de la vigente Ley de Gastos Pú-
blicos.

Con sentimientos de la mas alta con-
sideración y respeto, saludo a usted muy atentamente,


Rafael Augusto Sánchez,
Vicepresidente en funciones.

ev.

81/8219